

Elisabetta Mengaldo, Dr. phil.

Dienstadresse:

Università degli Studi di Padova
Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari
via Vendramini, 13
I – 35137 PADOVA
Tel.: +39 049 8279672
E-Mail: elisabetta.mengaldo@unipd.it

Akademischer Werdegang

- Dezember 2023** Erlangung der *venia legendi* für ordentliche Professuren („abilitazione a professore di prima fascia“) in Neuere Deutsche Literatur in Italien
- Januar 2013** Erlangung der *venia legendi* für assoziierte Professuren („abilitazione a professore di seconda fascia“) in Neuere Deutsche Literatur in Italien
- 10.2003 – 07.2007** Promotionsstudium im Fach Allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft und Literaturtheorie an den Universitäten Siena und Hildesheim (co-tutèle). Thema der Dissertation: *Textgenese und Darstellungsverfahren in der Dichtung Georg Trakls*.
- 03.07.2007** Disputatio in Siena. Prädikat: O (= *summa cum laude*).
- 10.1996 – 03.2003** Studium an den Universitäten Padua, TU Dresden, Würzburg.
Hauptfach: Germanistik, Nebenfach: Slawistik (Russisch).
- 14.03.2003** Studienabschlussprüfung mit Bestnote und Auszeichnung. Thema der Magisterarbeit: „‘Den Stil verbessern – das heißt den Gedanken verbessern, und gar Nichts weiter!’ Stilistisch-rhetorische Verfahren in den frühen Aphorismenwerken Friedrich Nietzsches“. Betreuer: Prof. Dr. Emilio Bonfatti. Auszeichnung 2004 mit dem Studienpreis „Maria e Lina Meneghetti“ der Philosophischen Fakultät der Universität Padua für die beste Magisterarbeit.
- 09.1991 – 07.1996** Humanistisches Gymnasium „Tito Livio“ in Padua (Italien). Abitur mit Bestnote.

Fortbildung (Stipendien, weiterbildende Programme)

- 10.2012 – 09.2014** Teilnahme am Mentoring-Programm für Habilitandinnen an der Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald. Besuchte Workshops im Rahmen dieses Programms:
- Kommunikationstraining (Selbstdarstellung und Auftreten)
 - Berufungs- und Bewerbungstraining für Wissenschaftlerinnen
 - Einwerben von Drittmitteln (Fundraising)
 - Personalführung, Gruppenleitung und Konfliktmanagement
 - Arbeitsrecht, insbes. Hochschulrecht
- 04. – 11.2009** Postdoc-Stipendiatin der Fritz-Thyssen-Stiftung an der FU Berlin (Institut für

Deutsche und Niederländische Philologie) mit einem Projekt über Stil- und Rhetorikverfahren in der Kurzprosa Nietzsches und in Adornos *Minima Moralia*.

10.2008 – 01.2009 Gastforscherin (Post-Doc) an der Friedrich-Schlegel-Graduiertenschule für literaturwissenschaftliche Studien an der Freien Universität Berlin.

05. – 08.2007 DAAD-Stipendiatin am Peter-Szondi-Institut für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft der Freien Universität Berlin (Lehrstuhl Prof. Dr. Winfried Menninghaus).

Akademische Berufserfahrung

Seit Dezember 2024 Assoziierte Professorin (professore di seconda fascia) für Neuere Deutsche Literatur an der Università degli Studi di Padova, Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari.

10.2018 – 11.2024 Wissenschaftliche Mitarbeiterin (seit Dezember 2021 mit *tenure track*) an der Università degli Studi di Padova, Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari.

02.2015 – 03.2018 Wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Leibniz Universität Hannover.
(Unterbrechung wg. **Elternzeit** zwischen 08.2016 und 07.2017)

Ausgeübte Tätigkeiten:

- Lehre in BA- und MA-Studiengängen, Betreuung von BA-Arbeiten
- Forschung über deutschsprachige Literatur und Kultur zwischen 1750 und 1950, insbesondere eigenes Forschungsprojekt über Kurzprosa und naturwissenschaftlichen Diskurs um 1800.
- Teilnahme an internationalen Fachtagungen (Hannover im Juli 2015, Washington D.C. im Oktober 2015, Siegen im Juni 2017, Padua März 2018)

06.2018 (zus. mit Dr. Michael Bies): Konzeption der Tagung *Marx konkret. Zur Poetik und Ästhetik von Marx' „Kapital“*, die am 07. – 09.06.2018 im Literaturhaus Berlin stattgefunden hat. Dafür haben wir einen Förderantrag bei der Fritz-Thyssen-Stiftung eingereicht, die Förderung wurde bewilligt.

12.2009 – 12.2014 Wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Ernst-Moritz-Arndt Universität Greifswald.

Ausgeübte Tätigkeiten:

- Lehre in BA- und MA-Studiengängen, Betreuung von BA- sowie MA-Arbeiten
- Zuständig für den ERASMUS-Austausch mit der Universität Padua (Italien) und Betreuung der Studierenden, die ein Austauschsemester in Italien absolvieren wollten und von italienischen Studierenden, die in Greifswald waren.
- Forschung über deutschsprachige Literatur und Kultur zwischen 1750 und 1950, insbesondere eigenes Forschungsprojekt über Nietzsches und Adornos Kurzprosa.
- (zus. mit Dr. Uta Degner, Salzburg): Konzeption und Durchführung der Tagung *Der Dichter und sein Schatten. Fallstudien zur modernen Einfluss-Dichtung* am Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald. Für diese Tagung sind von mir Drittmittel bei der DFG und bei der Krupp-Stiftung eingeworben worden.

- Mitarbeit am DFG-geförderten Projekt „Wolfgang Koeppens *Jugend* – Nachlasserschließung, textgenetische Untersuchung, Digitalisierung und Edition“. Am Förderantrag bei der Deutschen Forschungsgemeinschaft habe ich intensiv mitgearbeitet. Im Projekt wurde eine textgenetische digitale Edition von *Jugend* konzipiert und erarbeitet, die 2016 bei Suhrkamp erschienen ist. Unter den erworbenen Kompetenzen auch Konzeption und Pflege einer Projektdatenbank und Vertrautheit mit CMS-Systemen.

09.2011

(Zus. mit Prof. Dr. Hania Siebenpfeiffer): Leitung einer Arbeitsgruppe bei der Sommerakademie der Studienstiftung des deutschen Volkes (für Studierende und Doktoranden) in St. Johann (Südtirol, Italien).

12.2007 – 11.2009

Lehrbeauftragte am Institut für Fremdsprachliche Philologien der Universität Triest (Lehrstuhl Prof. Dr. Maria Carolina Foi). Tätigkeiten der Lehre für BA- und MA-Studierende und Betreuung von BA-Arbeiten.

10.2003 – 03.2004

Wissenschaftliche Assistentin (Vertretung) im deutsch-italienischen Zentrum „Villa Vigoni“ (Menaggio, Italien). Aufgaben:

- Organisation und Durchführung von Veranstaltungen
- Betreuung von Gästen
- Redaktionelle Arbeit (auf Deutsch, Italienisch, Englisch) und Übersetzungstätigkeit für die Zeitschrift der Villa Vigoni

Publikationen

Monographien

“L’ultimo oro di stelle cadute”. Strutture e genesi testuale della lirica di Georg Trakl [“Das letzte Gold verfallener Sterne”. Strukturen und Textgenese der Lyrik Georg Trakls]. Pisa: Pacini 2009.

Rezensionen:

- Maurizio Pirro, in «Osservatorio critico della germanistica» 32 (2010), pp. 44-48.

Zwischen Naturlehre und Rhetorik. Kleine Formen des Wissens in Lichtenbergs Sudelbüchern. Göttingen: Wallstein (»Lichtenberg-Studien«) 2021.

Rezensionen:

- Hans-Jörg Rheinberger: *Mit Ideen muss man experimentieren. Elisabetta Mengaldo widmet sich der Verschränkung von Naturwissenschaft und Rhetorik bei Lichtenberg*, in: «Frankfurter Allgemeine Zeitung» 03.07.2021.
- Elena Agazzi in «Osservatorio critico della germanistica», «Studi Germanici», Nuova Serie, 20 (2021), pp. 233-236.
- Livia Kleinwächter in: «Lichtenberg-Jahrbuch» 2022, pp. 411-417.
- Segnalazione di Claas Morgenroth in «Germanistik. Internationales Referatenorgan mit bibliographischen Hinweisen», 63-3/4 (2022), p. 855 sg.
- Laura Helder in: «Zeitschrift für Deutsche Philologie» (ZfdPh) 142-4 (2023), pp. 615-619.

Retorica e polemica nel Capitale di Marx. Macerata: Quodlibet 2023.

Rezensionen:

- Lelio La Porta: *Il materialismo storico, tra invettiva e citazione*, in «Il manifesto» 25.05.2024
- Piergiuseppe Calcagni: *La stilistica del marxismo: "Retorica e polemica nel Capitale di Marx" di Elisabetta Mengaldo*, in «Anderground» 03.07.2024: <https://www.andergraundrivista.com/2024/07/03/la-stilistica-del-marxismo-retorica-e-polemica-nel-capitale-di-marx-di-elisabetta-mengaldo/>
- Matteo Marchesini: *Marx scrittore*, in «snaporaz» 17.07.2024: <https://www.snaporaz.online/marx-scrittore/>

Editionen

Wolfgang Koeppen: *Jugend. Digitale textgenetische Edition*. Hg. von Katharina Krüger, Elisabetta Mengaldo und Eckhard Schumacher. Berlin: Suhrkamp 2016 (www.koeppen-jugend.de)

Herausgeberschaften

Der Dichter und sein Schatten. Emphatische Intertextualität in der modernen Lyrik. Hg. von Uta Degner und Elisabetta Mengaldo. München: Fink 2014.

Textgenese und digitales Edieren. Wolfgang Koeppens „Jugend“ im Kontext der Editionsphilologie. Hg. von Katharina Krüger, Elisabetta Mengaldo und Eckhard Schumacher. Berlin u.a.: de Gruyter (Beihefte zu »editio«) 2016.

Michael Bies, Elisabetta Mengaldo (Hgg.): *Marx-Lektüren. Poetik und Ästhetik des "Kapitals"*. Göttingen: Wallstein 2020.

Elisabetta Mengaldo (Hg.): *Poetica e retorica del discorso scientifico nelle letterature europee dell'età moderna*. Padova: Padova University Press 2023.

Elisabetta Mengaldo und Riccardo Nicolosi (Hgg.): *Die unsichtbare Ubiquität der Wissenschaftsrhetorik. Aktualität und Perspektiven eines vernachlässigten Forschungsparadigmas*. Berlin u.a.: de Gruyter **(erscheint 2026)**

Aufsätze

1. *Strategie di reticenza e demistificazione: il trattino di sospensione negli aforismi di Friedrich Nietzsche* [„Strategien der Verschwiegenheit und der Entlarvung: Der Gedankenstrich in den Aphorismen Friedrich Nietzsches“]. In: »Studi germanici« 1-2/2005, S. 25-48.
2. *Sulle ultime liriche di Georg Trakl: poesia metafisica, condensazione e disgregazione della forma* [„Über Georg Trakls späte Gedichte: Metaphysische Dichtung, Verknappung und Formzerfall“]. In: *La giovane germanistica italiana – secondo convegno*. Hg. von E. De Angelis, Pisa 2007, S. 45-57.
3. *Realismo e astrazione cromatica nella lirica del Primo Novecento: alcune osservazioni sulla tavolozza di Georg Trakl* [„Realismus und Abstraktion in der Lyrik des frühen 20. Jahrhunderts: Einige Bemerkungen über die Farbenpalette Georg Trakls“]. In: *Sguardi sui colori. Arti, Comunicazione, Linguaggi – Atti del Seminario Interdisciplinare dell'Università degli Studi di Siena*. Hg. von M. Squillacciotti. Siena: Pendragon 2007, S. 211-228.
4. *Eredità romantiche. L'influsso di Novalis e del secondo Romanticismo su Georg Trakl* [„Romantische Erbstücke. Der Einfluss Novalis' und der späten Romantik auf Georg Trakl“]. In: *I classici rileggono i classici. Studi in onore di Emilio Bonfatti*. Hg. von M. Scattola und G. Pelloni. Padova: Unipress 2009,

S. 73-104.

5. *Medea*. In: A. Gibellini u. R. Bertazzoli (Hgg.): *Il mito classico nella letteratura italiana*. Fünf Bände. Brescia: Morcelliana 2009, Bd. 5, S. 339-376.
6. *Grovigli di varianti. Alcune osservazioni sulla filologia d'autore in Germania e sul laboratorio poetico di Georg Trakl* ["Variantenwirrwarr. Bemerkungen zur Editionswissenschaft in Deutschland und zu Georg Trakls dichterischer Werkstatt"]. In: *Critica genetica e filologia d'autore*. Hg. von A. M. Babbi. Verona: Fiorini 2009, S. 65-98.
7. "Tönend von Wohllaut und weichem Wahnsinn". *Religiöse Motive und elegische Dichtung bei Georg Trakl*. In: *Ästhetik, Religion und Säkularisierung. Bd. II: Die klassische Moderne*. Hg. von Silvio Vietta und Stephan Porombka. München: Fink 2009, S. 73-87.
8. *Canto elegiaco o aspra dissonanza? Osservazioni su alcune traduzioni italiane da Trakl* ["Elegischer Gesang oder schrille Dissonanz? Zu einigen italienischen Übersetzungen aus Georg Trakl"]. In: »Critica del testo«, XII/2-3 (2009), S. 325-345.
9. *Zitate und Bilder. Zum Verhältnis von Titel und Text in Th. W. Adornos „Minima Moralia“*. In: »Jahrbuch der deutschen Schiller-Gesellschaft« 54 (2010), S. 458-473.
10. *Rechtschaffenheit des Kleinen. Nietzsches ästhetische Auffassung zwischen „großem Stil“ und kurzer Form*. In: *Nietzsche. Macht. Größe*. Hg. von Volker Caysa und Konstanze Schwarzwald. Berlin/Boston: de Gruyter 2012 (Reihe »Nietzsche heute«), S. 395-407.
11. „Seligkeit im Kleinen“ oder Schein der Rettung? Märchen- und Volksliedstoffe in der Kurzprosa Benjamins und Adornos. In: »Jahrbuch der Deutschen Schiller-Gesellschaft« 56 (2012), S. 284-306.
12. „Sanft ist der Amsel Klage“. *Motivstrukturen bei Georg Trakl*. In: »Prospero. Rivista di Letterature Straniere« XVIII (2013), S. 41-63.
13. „Zuflucht vor der Totale“. *Dialektik und Konstellationen in zwei Texten der „Minima Moralia“*, in: Dieter Burdorf, Nicolas Berg (Hgg.): *Textgelehrte. Literaturwissenschaft und literarisches Wissen im Umkreis der Kritischen Theorie*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2014, S. 195-213.
14. „Die Poesie / Ändert nichts. Nichts ist sicher. Also schreib“. *Franco Fortini liest Bertolt Brecht*. In: Uta Degner, Elisabetta Mengaldo (Hgg.): *Der Dichter und sein Schatten. Emphatische Intertextualität in der modernen Lyrik*. München: Fink 2014, S. 135-150.
15. (zus. mit Uta Degner): *Einleitung*. In: Uta Degner, Elisabetta Mengaldo (Hgg.): *Der Dichter und sein Schatten. Emphatische Intertextualität in der modernen Lyrik*. München: Fink 2014, S. 7-17.
16. (zus. mit Monika Rinck) *Verhexte Spediteure. Gespräch über Lyrik mit Monika Rinck*. In: Uta Degner, Elisabetta Mengaldo (Hrsg.): *Der Dichter und sein Schatten. Emphatische Intertextualität in der modernen Lyrik*. München/Paderborn: Fink 2014, S. 303-319.
17. *Nutzlose, obsolet gewordene Dinge in Wolfgang Koeppens „Jugend“*. In: »Text+Kritik« 34 – Zweite Auflage: Neufassung (2014). Hg. von Eckhard Schumacher und Katharina Krüger, S. 52-60.
18. „Grodek“. *Il testamento poetico di Georg Trakl sul fronte galiziano*. In: Tullia Catalan (Hg.): *Fratelli al massacro. Linguaggi, rappresentazioni, narrazioni della Grande Guerra*. Roma: Viella 2016, S. 281-295.
19. „Ein Schatten bin ich...“? *Die Entwicklung des lyrischen Subjekts bei Trakl*. In: Uta Degner, Hans Weichselbaum, Norbert Christian Wolf (Hgg.): *Autorschaft und Poetik in Texten und Kontexten Georg*

Trakls. Salzburg: Otto Müller 2016, S. 310-328.

20. *Schreibblockade oder Schreibwucherung? Wolfgang Koeppens Notizen, Fragmente und Vorstufen zu „Jugend“.* In: Katharina Krüger, Elisabetta Mengaldo, Eckhard Schumacher (Hgg.): *Textgenese und digitales Edieren. Wolfgang Koeppens „Jugend“ im Kontext der Editionsphilologie.* Berlin u.a.: de Gruyter 2016 (Beihefte zu »editio«), S. 187-203.

21. *Metabolismo e teatro, alchimia e religione. Appunti per una metaforologia del Capitale di Karl Marx.* In: Andrea Acribo, Sergio Bozzola, Arnaldo Soldani (Hgg.): *Le occasioni del testo. Venti letture per Pier Vincenzo Mengaldo.* Padova: CLEUP 2016, S. 163-186.

22. *Semantische Codierung und syntaktische Ambivalenz in der modernen Lyrik. Zu Verschlüsselungsverfahren bei Georg Trakl.* In: Uta Degner, Martina Wörgötter (Hgg.): *Literarische Geheim- und Privatsprachen.* Würzburg: Königshausen&Neumann 2017, S. 49-65.

23. *»Infusions-Ideeen« und »Pfennigs-Wahrheiten«.* *Inventio(n), Ordnung und Erzählung des ‚kleinen Wissens‘ bei G.Ch. Lichtenberg.* In: Michael Gamper, Ruth Mayer (Hgg.): *Kurz & knapp. Zur Mediengeschichte kleiner Formen vom 17. Jahrhundert bis in die Gegenwart.* Bielefeld: Transcript 2017, S. 67-90.

24. *„Gaia scienza“ e „triste scienza“. La forma breve in Nietzsche e Adorno.* In: »estetica. studi e ricerche« IX-2 (2019), S. 503-520.

25. *Bausteine zu einer Vorgeschichte der Skizze. Zur Rhetorik und Poetik von Entwurf und Notiz bei Novalis und Arnim,* in David-Christopher Assmann, Stefan Tetzlaff (Hrsg.), *Poetik der Skizze. Verfahren und diskursive Verortungen einer Kurzprosaform vom Poetischen Realismus bis zur Frühen Moderne,* Frankfurt a.M., Winter 2020, S. 25-39.

26. *Kritik als Waffe. Polemische Zitate und Erzählungen in Marx' Kapital,* in Michael Bies, Elisabetta Mengaldo (Hrsg.), *Marx konkret. Poetik und Ästhetik des „Kapitals“,* Göttingen, Wallstein 2020, S. 67-92.

27. (zus. mit Michael Bies) *Poetik und Ästhetik des „Kapitals“.* Einleitung zu Michael Bies, Elisabetta Mengaldo (Hrsg.), *Marx konkret. Poetik und Ästhetik des „Kapitals“,* Göttingen, Wallstein 2020, S. 9-20.

28. *„Spuren einer Erscheinung“: Lichtenberg, l'elettroforo di Volta e la narrazione della scoperta scientifica,* in: »Studi Germanici«, Nuova serie, 19 (2021), S. 55-78.

29. *Inventio tra retorica, scienza e poetica: i Sudelbücher di Georg Christoph Lichtenberg,* in: »L'Im-magine Riflessa. Testi, società, culture« I-2022, S. 41-77.

30. *Fumbling for the New and Unknown. On the Emergence of Epistemic Things in G.Ch. Lichtenberg's Sudelbücher,* in: »History of Science and Humanities/Berichte zur Wissenschaftsgeschichte« 45-3 (2022), S. 452-461.

31. *„Swift ging einmal [...] auf eine Bettlerhochzeit“. Lichtenbergs Anekdoten als kleine Form zwischen Literatur und Naturwissenschaft,* in: »Lichtenberg-Jahrbuch« 2022, S. 79-101.

32. *„Mikrologischer Blick“ und emphatische Versenkung ins Detail. Verlaufsformen der Argumentation in Adornos Minima Moralia zwischen Konstellation und Dialektik,* in: *Unversöhnlichkeiten. Einübungen in Adornos Minima Moralia,* hg. von Pierre Buhlmann, Tobias Nikolaus Klass, Philipp Nolz. Wien: Turia + Kant 2023, S. 123-144.

33. *L'osservazione del piccolo. Sguardo microscopico e forma breve nei Sudelbücher di Lichtenberg*, in: *Poetica e retorica del discorso scientifico nelle letterature europee dell'età moderna*, hg. von Elisabetta Mengaldo. Padova: Padova University Press 2023, S. 89-112.
34. *Prefazione*, in ebd., S. 7-14
35. *Zur Werkästhetik von Trakls Lyrik*, in: *Georg Trakl Handbuch. Leben – Werk – Wirkung*, hg. von Philipp Theisohn. Stuttgart: Metzler 2023, S. 175-185.
36. *Farben*, in: *Georg Trakl Handbuch. Leben – Werk – Wirkung*, hg. von Philipp Theisohn, Stuttgart: Metzler 2023, S. 497-501.
37. *Abendlied*, in: *Georg Trakl Handbuch. Leben – Werk – Wirkung*, hg. von Philipp Theisohn, Stuttgart: Metzler 2023, S. 265-268.
38. *Inventio und ars topica zwischen Rhetorik, Naturwissenschaft und Poetik*, in: Stefan Arnold, Martina Wagner-Egelhaaf, Marcus Schnetter und Gesine Heger (Hgg.): *Rhetoriken zwischen Recht und Literatur. Interdisziplinäre und interkulturelle Zugänge*. Stuttgart: Metzler 2023, S. 107-129.
39. *The rhetoric and style of short prose in the 'Enlightenment' Nietzsche*, in: »Rivista di Filosofia« CXIV-2 (2023), S. 247-266.
40. *Verso libero, prosa musicale e critica della cultura. Lettura dell'aforisma 142 dei Minima Moralia*, in: »InOpera«, 1-2023, S. 167-188.
41. *Sprache der Chemie und "Experimentalpolitik": Lavoisier, Lichtenberg und die Revolution(en)*. In: »Kulturpoetik«, 2-2025, S. 166-189.
42. *Versuchsreihen. Experiment, Mathematik und Rhetorik in Goethes „Der Versuch als Vermittler von Objekt und Subjekt“*, in: *Die unsichtbare Ubiquität der Wissenschaftsrhetorik. Aktualität und Perspektiven eines vernachlässigten Forschungsparadigmas*, hg. von Elisabetta Mengaldo und Riccardo Nicolosi. Berlin u.a.: de Gruyter (**erscheint 2026**)

Kleinere Beiträge

- (zus. mit Katharina Krüger und Eckhard Schumacher): *Wolfgang Koeppens „Jugend“. Nachlasserschließung, textgenetische Untersuchung, Digitalisierung und Edition. Vorstellung eines Forschungsprojekts an der Universität Greifswald*. In: »Flandziu« 3 (2011), H. 1-2, S. 249-254.
- Bericht über die von mir und Dr. Michael Bies organisierte Tagung *Marx konkret. Poetik und Ästhetik des „Kapitals“*, in »Studi Germanici« («Osservatorio Critico della Germanistica») 13 (2018), S. 509-513.

Rezensionen

- Gentili, Carlo / Gerhardt, Volker / Venturelli, Aldo (Hgg.): *Nietzsche. Illuminismo e modernità*. Firenze: Olschki 2003, in: »Links – Rivista di letteratura e cultura tedesca« III/2003, S. 101-103 (in italienischer Sprache).
- Cantarutti, Giulia (Hg.): *La scrittura aforistica*. Bologna: Il Mulino 2001, in: »Arbitrium« 2/2005,

S. 18-22.

- Schlaffer, Heinz: *Das entfesselte Wort. Nietzsches Stil und seine Folgen*. München: Hanser 2007, in: »Intersezioni« 3/2009, S. 467-469.
- Michler, Werner: *Kulturen der Gattung. Poetik im Kontext 1750-1950*. Göttingen: Wallstein 2015, in: »Zeitschrift für Germanistik« XXVI – 3/2016, S. 699-702.
- Gareth Stedman Jones: *Karl Marx. Greatness and Illusion*. London: Penguin Books 2016, in: »Studi germanici« 13/2018, S. 438-442.
- Primo Levi: *Il carteggio con Heinz Riedt*, hg. von Martina Mengoni. Torino: Einaudi 2024, in: »ri:tra« 3-2025 (<https://www.ritra.it/2025/02/28/recensione-primo-levi-il-carteggio-con-heinz-riedt/>)

Übersetzungen aus dem Deutschen ins Italienische

- Detlev Claussen: *Biografia senza biografismo? A proposito del mio esperimento "Theodor W. Adorno. Ein letztes Genie"* („Biographie ohne Biographismus? Zu meinem Versuch *Theodor W. Adorno. Ein letztes Genie*“). In: *Theodor Wiesengrund Adorno. La ricezione di un maestro conteso*, hg. von M. Ferrari e Aldo Venturelli. Firenze: Olschki 2005 (»Villa Vigoni – Studi italo-tedeschi«).
- Cesare Cases, *Il mito della cultura tedesca in Italia* („Der Mythos der deutschen Kultur in Italien“). In: »L'ospite ingrato« 2/2005, S. 21-35.
- Johann Figl: *“Morte di Dio” ed “Eterno ritorno dell’identico”. Sulla definizione di Löwith dei rapporti tra questi due temi centrali in Nietzsche* („Tod Gottes und ewige Wiederkehr des Gleichen. Zu Löwiths Verhältnisbestimmung dieser beiden zentralen Themen Nietzsches“). In: *Metafisica e nichilismo. Löwith e Heidegger interpreti di Nietzsche*, hg. von C. Gentili. Bologna: Pendragon 2006.
- Eberhard König : *Il Libro d'Ore Voustre Demeure. Commento all'edizione in facsimile del codice di Madrid e delle miniature di Berlino e Philadelphia*. Valencia: Patrimonio Ediciones 2009.
- Friedrich Kittler: *Preparare la venuta degli dei. Wagner e i media senza dimenticare i Pink Floyd*. Roma: L'Orma 2013 (orig.: *Das Nahen der Götter vorbereiten*. München: Fink 2011).

Sprachkenntnisse

Italienisch (Muttersprache)

Deutsch (Muttersprachniveau)

Englisch (sehr gute Kenntnisse)

Französisch (ausreichende Kenntnisse)

Russisch (Grundkenntnisse)

Latein (Grundkenntnisse)

Altgriechisch (Grundkenntnisse)